

4. Организация стажировок для преподавателей, в т.ч. в рамках программы «Болашак»;
5. Повышение квалификации педагогических кадров для полиязычных факультетов;
6. Проведение мастер-классов, обучающих и методических семинаров по вопросам полиязычного образования
7. Привлечение зарубежных специалистов для преподавания, обмена опытом и т.д.;
8. Разработка и утверждение республиканского плана издания учебной и учебно-методической литературы для полиязычного образования по всем уровням образования, а также формирование электронной базы данных методического обеспечения;
9. Разработка и апробация эффективных технологий полиязычного обучения на основе отечественного и зарубежного опыта;
10. Разработка УМК для учебно-методического сопровождения полиязычного стационарного и дистанционного инклюзивного обучения;
11. Разработка системы диагностики профессионально-личностной и полиязычной компетентности педагога;
12. Мониторинг востребованности филологических кадров в ЗКО
13. Финансирование стажировок и курсов повышения квалификации преподавателей и учителей;
14. Финансирование методического сопровождения полиязычного образования (разработка учебно-методической базы).

Таким образом, признавая и поддерживая политику государства во внедрении полиязычного образования, считаем, что владение казахским, русским и иностранным языками становится в современном обществе неотъемлемым компонентом личной и профессиональной деятельности человека. Разумное, грамотное и правильное внедрение полиязычия, безусловно, даст возможность выпускникам наших школ быть коммуникативно-адаптированными в любой среде.

#### Литература

1. Конституция Республики Казахстан.
2. Закон РК «Об образовании» от 07.06.1999 № 389 - Алматы: Юрист, 2007.
3. Государственная программа развития образования в РК до 2010 г. от 11.10.2004 г. № 1459 – Алматы: Юрист, 2007.
4. Комплексная программа воспитания в организациях образования РК на 2006-2011 гг. – Алматы: Юрист, 2007.

**Пастушенко Т.А.<sup>1</sup>, Рыбкина Ю.Г.<sup>2</sup>**

<sup>1</sup>Карагандинский Государственный Университет им. академика Е.А.Букетова КГУ <sup>2</sup>«Гимназия №93» г.Караганда

#### **РАЗВИТИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ГРАМОТНОСТИ УЧАЩИХСЯ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

##### *Аннотация*

*В статье рассматриваются понятия функциональной грамотности, грамотности чтения, анализируются особенности развития функциональной грамотности при обучении иностранным языкам, приводятся примеры заданий и упражнений на основе работы с текстом, направленных на формирование и развитие функциональной грамотности учащихся.*

**Ключевые слова:** функциональная грамотность, грамотность чтения, работа с текстом, стратегии чтения

**Key words:** functional literacy, literacy of reading, work with the text, reading strategies

В настоящее время иностранный язык все в большей мере становится средством жизнеобеспечения общества. Роль иностранного языка возрастает в связи с развитием международных научных, экономических, социальных, культурных связей. Изучение иностранного языка и иноязычная грамотность дают возможность нести и распространять свою культуру и осваивать другую.

Основной задачей обучения иностранным языкам является развитие у учащихся речевых навыков: чтения, письма, монологической и диалогической речи. Работа над развитием у учащихся этих видов речевой деятельности осуществляется на протяжении всего периода обучения.

При обучении английскому языку особое внимание уделяется формированию и развитию коммуникативных способностей - навыков свободного общения и практического применения английского языка.

При этом, ни для кого не секрет, что в процессе обучения учителя часто сталкиваются с определенными проблемами и затруднениями учащихся при работе с текстом. Так, учащиеся не знают значений многих слов, не умеют озаглавить текст, не понимают смысла написанного, не могут выделить ключевые слова, не умеют сформулировать вопрос, не могут выбрать способ решения задачи, не в состоянии перенести знания и умения из одной области на другую.

В чем же причина подобных проблем и затруднений? Прежде всего, это связано с плохо развитой функциональной грамотностью учащихся.

Под функциональной грамотностью понимается «способность человека использовать навыки чтения и письма в условиях его взаимодействия с социумом (оформить счет в банке, прочитать инструкцию, заполнить анкету обратной связи и т.д.), то есть это тот уровень грамотности, который дает человеку возможность вступать в отношения с внешней средой и максимально быстро адаптироваться и функционировать в ней» [3, 4].

В связи с этим, в современном преподавании иностранного языка, и в частности, английского, обучение чтению «не может ограничиваться академическими целями, оно должно включать функциональные и операционные цели, связанные с повседневной жизнью и трудовой деятельностью» [3, 10].

Государственный стандарт и программа обучения иностранным языкам предполагают на разных ступенях обучения развитие навыков и умений, без которых сегодня невозможно справиться с решением жизненно важных задач. Подобные навыки и умения включают в себя умение осмысленно читать и воспринимать на слух, а также продуцировать тексты разных типов (информационного и прикладного характера, литературные тексты); умение извлекать информацию из разных источников; способность находить и критически оценивать информацию из СМИ и Интернета; умение пользоваться источниками и ссылаться на них; умение читать таблицы, диаграммы, схемы, условные обозначения и применять их при подготовке собственных текстов; способность реализовывать разные стратегии чтения при работе с текстом.

Таким образом, мы видим, что государственные стандарты ориентируют учителя на развитие функциональной грамотности учащихся.

Так что же характеризует ученика, у которого сформированы навыки функционального чтения? Прежде всего, это ученик, который может «свободно использовать навыки чтения и письма для получения информации из текста – для его понимания, сжатия, преобразования и т.д.». (А.А. Леонтьев). Ученик, у которого сформированы навыки функциональной грамотности, умеет пользоваться различными видами чтения (изучающим, просмотровым, ознакомительным). Он способен переходить от одной системы приемов чтения и понимания текста к другой, адекватной данной цели чтения и понимания и данному виду текстов [2, 6].

Безусловно, для того, чтобы формировать и развивать функциональную грамотность учащихся, учителю необходимо подобрать либо составить соответствующие задания.

При этом, при составлении заданий на функциональную грамотность учителю важно ответить самому на следующие вопросы: какую цель они преследуют, какой уровень понимания текста закрепляют или проверяют?

В исследовании PISA, как отмечают Л.Рожественская, И.Логвина, грамотность чтения подразделяется на следующие уровни:

- 1) поиск в тексте нужной информации по простому критерию (самый низкий уровень);
- 2) поиск в тексте нужной информации по множественным критериям;

3) поиск в тексте нужной информации, распознавание связи между отрывками информации, работа с известной, но противоречивой информацией;

4) поиск и установление последовательности или комбинации отрывков, содержащих глубоко скрытую информацию, умение сделать вывод о том, какая информация в тексте необходима для выполнения задания;

5) понимание сложных текстов и их интерпретация, формулирование выводов и гипотез относительно содержания текста [2 6].

Одним из самых типовых заданий, направленных на поиск в тексте конкретной информации, являются задания на выбор альтернатив верно/неверно. Учитель обрабатывает важные (или трудные для понимания) места в тексте с помощью инструмента «верно-неверно», и затем предлагает ответить на эти вопросы ученикам. Ученик несколько раз внимательно просматривает текст с определенной целью - найти нужную информацию или убедиться, что она отсутствует в тексте. Но может быть и более дальновидное использование заданий типа «верно-неверно». Например, можно предложить ученикам самим обработать текст, применив этот инструмент. Формулировки заданий на выбор альтернатив могут быть следующими:

1. Отметь значком \* правильный вариант ответа, согласно тексту.

2. Прочитай текст. Выбери правильный вариант ответа (один из предложенных), согласно тексту.

3. Какое из утверждений соответствует тексту?

4. Прочитай текст и отметь «галочкой» то, о чем НЕ сообщается в тексте.

При отборе текстов необходимо руководствоваться следующими критериями: актуальность текста для учащихся; учет возрастных особенностей целевой группы (адаптированность текста); наличие новой (для учащихся) информации; наличие фактов, понятий, имен, географических названий, наименований товаров, цифр, дат и т.д.; наличие иллюстраций, схем, диаграмм; наличие в тексте «фактов и мнений».[1]

К отличительным особенностям тестов на проверку функционального чтения относят: большой объем текста; неадаптированный текст; информация, представленная в виде рисунков, схем, диаграмм, таблиц, графиков; задания, для выполнения которых требуется интеграция знаний из разных предметов; задания, в которых неясно, к какой области знаний надо обратиться.

Важно соблюдать некоторые правила отбора сплошных текстов к заданиям на функциональное чтение:

1. Текст должен быть ученику интересен.

2. Текст должен содержать неизвестную ученику информацию.

3. Текст должен развивать кругозор.

4. Текст не должен быть перегружен цифрами, датами, терминами.

5. Иллюстрации не отвлекают, а помогают разобраться в содержании текста. Иллюстрации должны способствовать развитию познавательной активности.

6. Уровень трудности текста должен соответствовать возрасту ученика. При необходимости нужно адаптировать текст.

7. Незнакомые слова должны «вычитываться» из текста или быть представлены в сносках.

8. Объем текста не должен превышать норму.

9. Шрифт должен помогать ученику легко читать текст.

10. Текст должен быть структурирован.

11. В тексте не должно быть ошибок [1, 65].

Разновидностью данного типа заданий являются задания на поиск информации мелким шрифтом (встречаются даже в некоторых тестах PISA: школьникам предлагается проанализировать содержимое обложки журнала или книги или, например, CD-диска с фильмом, а также сделать выводы о характере произведения, его названии, авторах и т.д.) Однако, оказывается, что наши ученики иногда затрудняются с правильной интерпретацией иллюстраций, ярких заголовков и рекламных вставок.

Все перечисленное тоже относится к тексту, который в терминологии PISA, называется несплошным текстом. Это могут быть театральные билеты, программки, постеры, небольшие афиши, входные билеты на культурные мероприятия, проездные билеты, схемы проезда, планы выставок и музеев, скриншоты сайтов и т.д.

Таким образом, мы видим, что основными упражнениями для развития функциональной грамотности являются различные виды работы с текстом.

Как уже отмечалось, для того, чтобы текст стал реальной и продуктивной основой обучения всем видам речевой деятельности, важно научить учащихся различным операциям с материалами текста с учетом его жанровых и стилистических особенностей. Этой цели служат различные задания, создаваемые на базе изучаемых текстов.

Как известно, в учебной литературе кроме заданий на собственно чтение и перевод текста, существуют также предтекстовые, текстовые и послетекстовые задания. Подобные задания направлены на лучшее понимание содержания текста, на отработку и усвоение лексико-грамматического материала, на развитие навыков письма и устной речи, а также на развитие различных мыслительных навыков, навыков применения информации, ее анализа, оценивания.

При подготовке для работы на уроке текстового материала преподаватель может самостоятельно разработать подобные задания с учетом хода педагогического процесса в группе, а также с учетом особенностей учащихся. При этом задания могут предъявляться учащимся дифференцированно, в зависимости от их уровня владения языковым материалом. Работа с текстом может осуществляться как на начальном, так и на последующих этапах обучения.

Для учащихся более продвинутого уровня целесообразно разрабатывать и применять задания повышенной сложности, а также проблемные задания, использовать тексты с мыслительной задачей.

Рассмотрим некоторые виды заданий при работе с текстом.

Предтекстовые задания направлены на моделирование фоновых знаний, необходимых и достаточных для восприятия конкретного текста, на устранение смысловых и языковых трудностей его понимания и одновременно на формирование навыков и умений чтения, выработку "стратегии понимания", умения прогнозирования. Например:

- прочитай заглавие и скажи, о чем (о ком) будет идти речь в данном тексте;
- посмотри на фото; скажи, какую жизнь могут вести люди, изображенные на фото;
- опиши картинку (соответствующую тематике текста); затем прочти текст и найди ошибки в картинке;
- дай определение следующим словам;
- соедини слова с их определениями;
- определи различные значения одного и того же слова;
- найди в тексте предложения с определенной грамматической формой;
- прочти первые предложения абзацев и назови вопросы, которые будут рассматриваться в тексте.

В текстовых заданиях учащимся предлагаются коммуникативные установки, в которых содержатся указания на вид чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое), скорость и необходимость решения определенных познавательных-коммуникативных задач в процессе чтения. Кроме этого, учащиеся выполняют ряд упражнений с текстом, обеспечивающих формирование соответствующих конкретному виду чтения навыков и умений. Например:

- прочти текст; раздели его на смысловые части, подбери названия к каждой из них;
- выдели в тексте элементы, которые несут ключевую информацию;
- составь план текста;
- заполни пропуски в тексте словами в определенной грамматической форме;
- передай основную идею текста несколькими предложениями.

Послетекстовые задания предназначены для проверки понимания прочитанного, для контроля над степенью сформированности умений чтения и использования полученной информации:

- ответь на вопросы по содержанию текста;
- выбери правильный ответ (тест по содержанию текста);
- заполни таблицу по содержанию текста;
- пронумеруй события в порядке их очередности;
- заполни предложения словами из текста;
- вырази свое отношение к прочитанному;
- составь вопросы к тексту;
- подготовь пересказ (аннотацию, рецензию) текста.

Проблемные задания могут входить в систему всех текстовых заданий в качестве завершающего этапа работы над текстом, так как они являются наиболее трудным, творческим видом работы. В системе проблемных заданий можно выделить однокстовые и многотекстовые проблемные задачи.

Примеры однокстовых проблемных заданий:

- к тексту, в котором пропущена какая-либо композиционная часть, дать как можно больше вариантов этой части;
- скажите, о чем может быть текст, в котором пропущены все тематические слова; дайте как можно больше вариантов, каждый раз вставляя пропущенные слова;
- составьте несколько текстов из перемешанных частей текста, каждый раз располагая эти части по-новому;
- найдите выход из ситуации (на базе рассказов-головоломок).

Примеры многотекстовых проблемных заданий:

- прочтите тексты, выражающие разные точки зрения по одному вопросу; какую еще точку зрения можно высказать?
- соедините два текста, выражающих разные точки зрения, в один, как будто его писал один автор.

Таким образом, использование на уроках английского языка различного вида текстовых заданий способствует развитию функциональной грамотности учащихся, грамотности чтения и комплексному освоению учащимися основных видов речевой деятельности, а также развивает творческое мышление, приучает учащихся к внимательному и вдумчивому отношению к тексту.

### Литература

1. Письменная Л., Янкевич М. Культура. Работа со сплошным текстом. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://docs.google.com/document/d/1hAAqir-39-drK1Tcbpr1scMddBZ-2OUnQtq7TIPhKOo/edit?pli=1>
2. Рождественская Л., Логвина И. Формирование навыков функционального чтения. Пособие для учителей. Курс для учителей русского языка как родного. [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://umr.rcokoit.ru/dld/metodsupport/frozhddest.pdf>
3. Особенности формирования функциональной грамотности учащихся основной школы при освоении дисциплин общественно-гуманитарного цикла. Методическое пособие. - Астана, 2013

Алымкулова С.Б.<sup>1</sup>, Алиоглы М.Х.<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Доцент

<sup>2</sup>Старший преподаватель

Кафедра американистики и перевода факультета иностранных языков  
Ошский Государственный Университет

### HOW TO READ NEWSPAPERS

#### **Abstract**

*Reading newspapers is one of the most useful skills for both learners and teachers. Most learners find newspapers difficult: they are full of obscure headlines, insular references to unfamiliar cultural and sporting events and personalities, dense columns of printed text, and much that reflects negatively on the society. The article is about how to make reading about current happenings helpful and interesting.*

**Key words:** To enhance reading, current events, to tackle newspapers, reflected reality, Reader's Digest.

**Ключевые слова:** усовершенствовать чтение, текущие события, перерывать газеты, отражающая реальность, Ридерс дайджест (название газеты)